

Les 13

Aan het eind van deze les moet je kennen:

- Nog wat bijzonderheden oever het meervoud van zelfstandige naamwoorden
- Genesis 1:1 lezen

Nog een regel voor het vormen van meervoud

Bestudeer de volgende zelfstandige naamwoorden met hun meervoud:

	Enkelvoud			Meervoud		
1	מִשְׁפָּט	<i>misjpaat</i>	oordeel	מִשְׁפָּטִים	<i>misjpaatim</i>	oordelen
2	מַלְאָךְ	<i>mal'aach</i>	boodschapper	מַלְאָכִים	<i>mal'aachim</i>	boodschappers
3	מִזְבֵּחַ	<i>midzbeeach</i>	altaar	מִזְבְּחוֹת	<i>midzbechoot</i>	altaren
4	אֹיֵב	<i>oojeev</i>	vijand	אֹיְבִים	<i>ooj_eviem</i>	vijanden
5	כֹּהֵן	<i>kooheen</i>	priester	כֹּהֲנִים	<i>koohe_nniem</i>	priesters
6	כּוֹכָב	<i>koochaav</i>	ster	כּוֹכָבִים	<i>koochaaviem</i>	sterren
7	הֵיכָל	<i>heechaal</i>	tempel	הֵיכָלִים	<i>heechaalim</i>	tempels

Zelfstandige naamwoorden met twee lettergrepen waarvan de eerste lettergreep gesloten is, of een onveranderlijke lange klinker bevat en waarvan de tweede lettergreep een *aa* of een *ee* heeft vormen hun zelfstandige naamwoorden op twee manieren:

- de eerste lettergreep blijft onveranderd, maar *ee* wordt *e* in de tweede lettergreep (3, 4, 5)
- de eerste lettergreep blijft onveranderd, terwijl *aa* in het algemeen gehandhaafd blijft. (1, 2, 6, 7)

Natuurlijk zijn ook hier weer uitzonderingen op. Maar die worden in de woordenlijsten, of woordenboeken altijd weergegeven.

Een paar voorbeelden hiervan zijn:

Enkelvoud			Meervoud		
עִוְר	<i>'iewweer</i>	blind	עוֹרִים	<i>'iwriem</i>	blind (bijv. nmw.)
כִּסֵּא	<i>kissee</i>	troon	כִּסְאוֹת	<i>kis'oot</i>	tronen

Lezen in Genesis

Het wordt tijd om in de Bijbel te gaan lezen. Vanaf nu komt er aan het eind van elke les een Bijbelvers. Grammatica wordt per vers kort beschreven. Daarvan zal je nog niet alles herkennen. Met name het werkwoord met al haar verschillende vormen is ons tot nu toe helemaal onbekend. Daar moet je dus nog helemaal geen aandacht aan besteden. Bestudeer de grammatica aan de hand van de aantekeningen en probeer daarin te herkennen wat je tot nu toe hebt geleerd.

In de Bijbeltekst staan behalve de klinkertekens boven en onder de letters ook nog andere tekens. Die zijn bedoeld voor de voorlezer in de synagoge. Ook daar besteden we nu nog geen aandacht aan.

Genesis 1:1

Lees het vers, eerst met translitteratie. Probeer het daarna ook enkele malen met de translitteratie bedekt.

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:
 aarets haa eet we sjaamaajiem ha eet Eloohiem baraa reesjiet be

Hebreeuws	Translitteratie	Vertaling	Aantekeningen
בְּ	be	in	vz, dit woord wordt altijd aan het volgende woord vast geschreven. De dubbele punt onder de letter is de <i>shewa</i> . Die wordt soms als een ‘stomme e’ uitgesproken, soms helemaal niet.
רֵאשִׁית	reesjiet	begin	znw, f. s.
בָּרָא	baaraa	hij schiep	ww, qual perf., 3 m. s.
אֱלֹהִים	èloohiem	God	znw, m. pl; wordt elders ook vertaald met goden
אֶת	eet	<i>niet te vertalen</i>	Dit is de ‘nota accusativus.’ Dit woordje geeft aan dat het lijdend voorwerp volgt (wat wordt er geschapen?).
הַ	ha	de	
שָׁמַיִם	sjaamaajiem	hemelen	znw, m. pl.
וְ	we	en	
אָרֶץ	aarèts	aarde, land	Eigenlijke vorm is אֶרֶץ. Maar onder invloed van het lidwoord verandert de eerste klinker.

Gebruikte afkortingen

f	femininum	vrouwelijk
m	masculinum	mannelijk
perf	perfectum	
pl	pluralis	meervoud
s	singularis	enkelvoud
vz		voorzetsel
ww		werkwoord
znw		zelfstandig naamwoord